

No. 29502

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
HUNGARY**

**Agreement on the international transport of goods by road.
Signed at Budapest on 18 December 1989**

Authentic texts: German and Hungarian.

Registered by Germany on 28 January 1993.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
HONGRIE**

**Accord relatif au trafic transfrontière de marchandises par
route. Signé à Budapest le 18 décembre 1989**

Textes authentiques : allemand et hongrois.

Enregistré par l'Allemagne le 28 janvier 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF HUNGARY ON THE INTERNATIONAL TRANS-
PORT OF GOODS BY ROAD

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Hungary,

Desirous of promoting international transport of goods and transit traffic by road which involves the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

Within the existing laws of the two Parties, this Agreement shall regulate the international transport of goods departing from or arriving in the territory of either Party (bilateral transport) by road and traffic in transit through the territory in question by means of motor vehicles registered with either Party.

Article 2

(1) Carriers of either Party shall require for the transport of goods on the other Party's road a permit issued by the latter Party save in the case of transport services exempted under the Protocol pursuant to article 11.

(2) The permit shall be issued to the carrier for a specific vehicle. It shall also be valid in respect of a trailer or semi-trailer towed by the authorized motor vehicle, irrespective of where it is registered.

Article 3

(1) The permit shall entitle the holder to engage in the carriage of goods by road:

(a) Between points in the territory of the Party with which the motor vehicle is registered and points in the territory of the other Party (bilateral transport);

(b) By means of a vehicle registered with one Party via the roads of the other Party to a third State or vice versa (transit transport);

(c) Between points in the territory of the other Party and a third State, provided that the normal route is followed in traversing the territory of the Party with which the vehicle is registered (trilateral transport).

(2) The content of the permit may be restricted by conditions and stipulations. The restriction may not conflict with the purposes of this Agreement. It shall be entered in the permit document.

¹ Came into force on 1 April 1991, i.e., the first day of the third month following the date on which the Parties had notified each other (on 19 October 1990 and 21 January 1991) of the completion of the domestic requirements, in accordance with article 13 (1).